
COURS N°3 : المَنَادِي

En arabe, quand on s'adresse à quelqu'un, on utilise la particule « يَا » , appelée حَرْفُ نِدَاء qui pourrait être traduite par « Ô » en français.

Règles d'utilisation :

Après cette حَرْفُ , le nom de la personne appelée est :

- au cas مَرْفُوع
- sans « ال »
- sans تَنْوِين

Exemple : يَا رَبُّ

Parfois, la particule est sous-entendue mais la règle concernant la personne appelée reste la même.

Exemple : رَبِّ

Si la particule يَا est suivi d'une إضافة ,
le مَنْصُوب se met alors au cas مُضَاف .

Exemple : يَا رَبَّنَا

Remarque :

Il est possible de mettre un « ۞ » après une interpellation, en utilisant « أَيُّهَا ».

On l'utilise pour mettre plus de « puissance » ou de « respect » à l'interpellation.

Exemples : يَا أَيُّهَا النَّاسُ يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ

Vocabulaire :

homme	رَجُلٌ ج رَجَالٌ		descente	تَنْزِيلٌ
enfant	وَلَدٌ ج أَوْلَادٌ		ville	قَرْيَةٌ ج قُرَى
vie	حَيَاةٌ		frère	أَخٌ ج إِخْوَانٌ
progéniture	ذُرِّيَّةٌ ج أَتٌ		soeur	أُخْتُ ج أَخَوَاتٌ
coeur	قَلْبٌ ج قُلُوبٌ		loin de	بَعِيدٌ عَنِ
poitrine	صَدْرٌ ج صُدُورٌ		proche de	قَرِيبٌ مِّنْ
filles	بَنَاتٌ ج بَنَاتٌ		langue	لِسَانٌ ج أَلْسِنَةٌ
fils	ابْنٌ ج بَنُونَ / أَبْنَاءُ		papier	وَرَقَةٌ ج أَتٌ
visage	وَجْهٌ ج وَجُوهٌ		construction	بِنَاءٌ ج بُنْيَانٌ
porte	بَابٌ ج أَبْوَابٌ		Cœur (intellect)	قُودٌ ج أَفِيدَةٌ

Le mot se trouvant après le ج est le pluriel du mot.

تَمَارِين _ EXERCICES

1. Citer les règles de المَنَادِي.

2. Mettre le bon إعرَاب et traduire.

يَا أَيُّ	يَا رَجُلْ	يَا بَقَرَةَ الْآلِ
يَا ابْنَتَا	يَا بِنْتَ هُودَ	يَا قَلْبَ الصَّدْرِ
يَا خَتِ إِسْمَاعِيلَ	يَا عَيْسَى	يَا مَنَافِقَ
يَا مُحَمَّدَ	يَا رَبَّ الْعَالَمِ	يَا ذُرِّيَّةَ مُوسَى

3. Vrai ou Faux ? Justifier quand c'est faux.

Il existe 7 catégories de إِسْمٌ مُذَكَّرٌ .

Le mot الَّذِي est un إِسْمٌ .

Tous les noms après يَا sont مَعْرِفَةٌ .

Le إِسْمٌ placé après le إِسْمٌ إِشَارَةٌ est appelé مُشَارَآلِيَه .

Dans une إضافة , le مُضَافٌ إِلَيْهِ est toujours مَرْفُوعٌ .

Quand on interpelle quelqu'un en arabe, on n'est pas obligés de mettre " يَا " avant.

Quand on interpelle quelqu'un en arabe, le اِسْمٌ est toujours مَرْفُوعٌ .

Les prénoms féminins sont tous مَعْرَبٌ .

Les toponymes sont majoritairement des اِسْمٌ مُؤَنَّثٌ .

Le جَمْعٌ مُؤَنَّثٌ سَالِمٌ se finit par اتَ au cas مَنْصُوبٌ et par اتِ au cas مَجْرُورٌ .

4. Texte à trou.

Les اِسْمٌ ont ___ caractéristiques qui sont : _____

Nous en étudions actuellement le _____. Nous avons vu qu'il existait ___ catégories de اِسْمٌ _____.

L'interpellation se fait avec la حَرْفٌ _____. L'interpellé ne doit jamais avoir de _____, ni de _____ et doit être au cas _____. Si l'interpellé est une _____, le مُضَافٌ doit être au cas _____.

5. Traduire en arabe.

(Ibrahim), peux-(tu) aller (à la construction qui) est vers (la maison du cœur, pour moi) ?

(Les femmes de Salih, vous) devez soutenir (votre époux) pendant (cette guerre, elle) est difficile.

(Moussa), écoute (ton frère et ta soeur, car ils) seront toujours (dans ta vie).

Je pense (que notre mère) est fatiguée. (Elle) a pris (le chemin dans lequel) il faut courir (comme des enfants).

(Les enfants), allez (aux mosquées) avant que (la prière du jour) ne parte. (Celles qui) sont (proche de la maison) sont ouvertes. Suivez (les musulmans).

(Nos poitrines) nous aident à respirer. Mets (ta main sur la tienne, tu) comprendras. (Peut-être que nous) sommes (des musulmans).

(Muhammad), pose (tes deux mains sur ton coeur comme nous). (Celles qui) t'aident à manger.